



RUS **Массажное кресло**
Инструкция по применению2–13

Уважаемый покупатель,

мы благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для косметического ухода, обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и массы, для диагностики, массажа и очистки воздуха. Внимательно прочтите эту инструкцию и следуйте указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

1. Использование по назначению.....	3	8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?.....	11
2. Указания по технике безопасности.....	3	9. Технические характеристики	12
3. Для ознакомления.....	4	10. Гарантия	13
4. Описание прибора	5		
5. Подготовка к работе.....	7		
6. Обслуживание	9		
7. Уход и хранение	11		

Комплект поставки

- Массажное кресло
- Подушка под спину
- Пульт управления
- Подушка для сиденья
- Подушка для головы
- Комплект батареек



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания этого прибора поврежден, то во избежание опасности он подлежит замене производителем, сервисной службой или другим компетентным специалистом.

Пояснения к символам

В инструкции по применению и/или на заводской табличке используются следующие символы:.



Предостережение!

Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья



Внимание!

Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей



Важно!

Отмечает важную информацию.



Применяйте только в закрытых помещениях.



Не вставляйте иголки в прибор!

1. Использование по назначению

Массажное кресло предназначено для массажа спины и ног.

Внимательно следуйте указаниям по технике безопасности в данной инструкции по применению.

Используйте прибор только указанным способом.

Прибор предназначен исключительно для частного пользования, запрещается применение в медицинских и коммерческих целях.

2. Указания по технике безопасности

- Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмированию людей.
- Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей.
- Передавайте прибор другому человеку вместе с инструкцией

Удар электрическим током



Предостережение!

- Во избежание опасности поражения электрическим током используйте данное массажное кресло осторожно и бережно, как и любой другой электрический прибор.
- Эксплуатируйте прибор только при напряжении, указанном на блоке питания.
- Не используйте прибор или его принадлежности при видимых повреждениях.
- Не используйте прибор при случайном попадании на него воды.
- Не используйте прибор во время грозы.
- Используйте прибор только в закрытых помещениях и избегайте попадания на него прямых солнечных лучей.
- В случае появления дефектов или неполадок в работе немедленно отключите прибор. Выньте сетевой штекер из розетки.
- Никогда не тяните за сетевой кабель, чтобы вынуть штекер из розетки.
- Не зажимайте сетевой кабель.
- Сетевой кабель должен находиться на расстоянии от горячих поверхностей.
- Убедитесь, что прибор, выключатель и кабель не контактируют с водой, другими жидкостями или паром.
- Прикасайтесь к прибору только сухими руками.
- Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт прибора



Предостережение!

- Запрещено открывать прибор.
- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. При неправильном выполнении ремонта пользователь подвергает себя большой опасности. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю, в противном случае гарантия теряет свою силу.
- Запрещается открывать застежку-молнию в нижней части чехла. Она используется только для технических целей.
- Не втыкайте иголки или другие острые предметы в кресло.

Опасность пожара



Предостережение!

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в этой инструкции, может при определенных обстоятельствах привести к пожару!

- Всегда следите за тем, чтобы прорези для вентиляции оставались открытыми. Предохраняйте прорези для вентиляции от попадания пыли, волос и т. д.
- Не используйте массажное кресло вместе с другими электрическими приборами (например, с электроодеялом).

- Никогда не используйте прибор вблизи от емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.

Обслуживание



Предостережение!

Данный прибор предназначен исключительно для массажа спины и ног человека. .

Он не может заменить медицинского лечения! Не пользуйтесь массажными приборами в случаях, соответствующих одному или нескольким из следующих предупредительных указаний.

Не используйте массажный прибор

- не использовать при болезненных изменениях или повреждениях в области спины (например, при грыже межпозвоночных дисков);
- во время беременности;
- во время сна;
- для массажа животных;
- при любых видах деятельности, при которых непредвиденная реакция может быть опасной;
- после приема веществ, которые приводят к ограничению восприимчивости (например, болеутоляющих медикаментов, алкоголя).

Проконсультируйтесь с врачом, если не уверены в правильности выбора массажного прибора.

Перед использованием массажного прибора проконсультируйтесь с врачом, в особенности в следующих случаях:

- при тяжелых заболеваниях или имеющихся операциях в верхней части тела;
- при наличии электростимулятора, имплантатов или других медицинских устройств;
- при тромбозах;
- диабете;
- при необъяснимых болях.
- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.
- Никогда не трогайте руками массажный механизм и ролики во время работы прибора. Опасность защемления!
- Не засовывайте никакие предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- После каждого использования выключайте прибор с помощью главного выключателя.
- Положите сетевой кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Никогда не вставляйте на прибор ногами и не ставьте на него предметы.
- Никогда не используйте кресло для массажа припухлостей, воспаленных участков или мест с кожными заболеваниями.
- Не используйте прибор при болях в желудке, причины которых нельзя объяснить.
- Не допускается использование массажного кресла одновременно несколькими лицами.
- Не превышайте максимальную нагрузку 200 кг.



Внимание!

- Берегите прибор от прямых солнечных лучей.
- Не эксплуатируйте прибор при температуре свыше 40 °C.
- После долгого простоя убедитесь в исправном функционировании прибора.

3. Для ознакомления

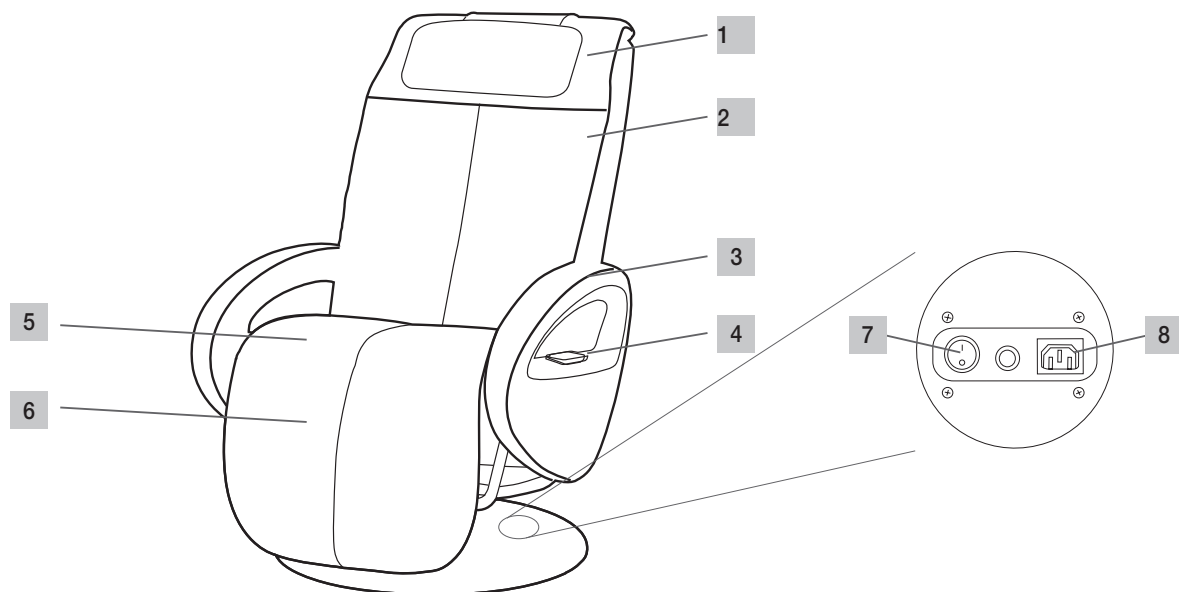
С массажным креслом Beurer **MC3800** можно наслаждаться массажем у себя дома.

Массажное кресло позволяет воспользоваться различными видами массажа, обеспечивающими благотворное и освежающее воздействие. Три массажные программы позволяют осуществлять массаж различных участков тела.

Кроме того, массажное кресло имеет дополнительную функцию вибромассажа в области ног и ягодиц.

4. Описание прибора

Вид снаружи



1 Подушка для головы

2 Спинка

3 Подлокотник

4 Пульт управления с отделением для батареек

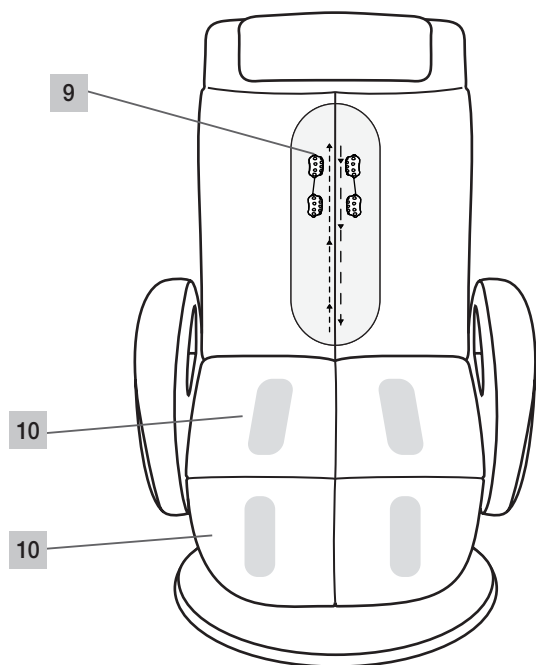
5 Подушка для сиденья

6 Подставка для ног

7 Главный выключатель

8 Подключение от сети

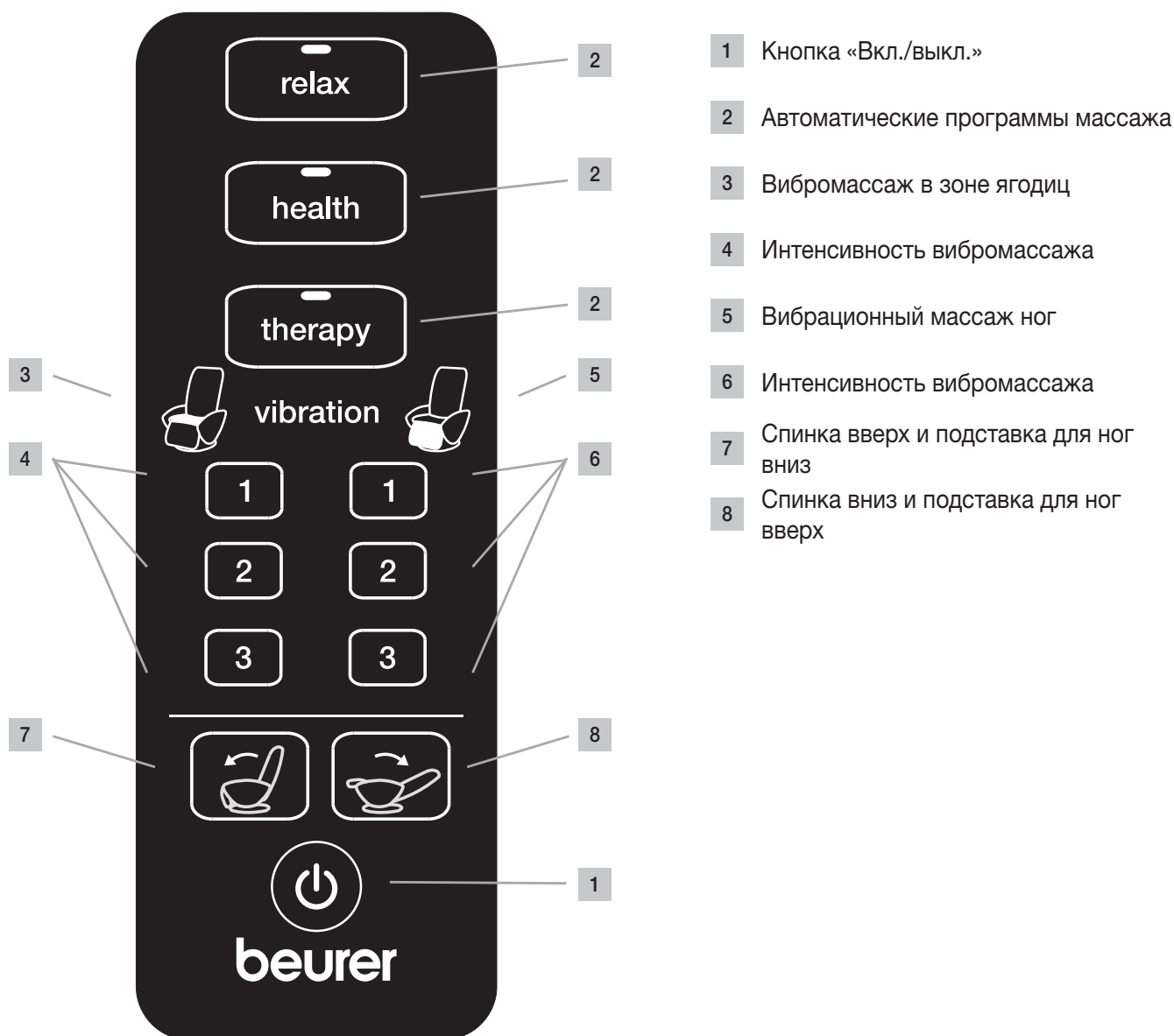
Внутреннее устройство



9 Массажные ролики

10 Точки вибромассажа

Пульт управления



Функции кнопок на пульте управления

Кнопка «Вкл./выкл.»



Нажмите кнопку «Вкл./выкл.»

После включения спинка кресла опускается, а подставка для ног поднимается.

Программы массажа

- После окончания массажной программы кресло остается в установленном Вами положении.
- Массаж можно прервать в любое время. Для этого нажмите кнопку «Вкл./выкл.».

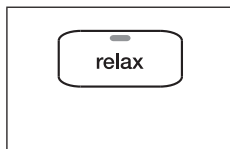
Светодиоды сигнализируют о текущих настроенных программах «**relax**», «**health**», «**therapy**» (расслабляющий, освежающий, лечебный массаж).

Автоматические программы массажа

Массажное кресло имеет 3 автоматически запускаемые программы: «**relax**», «**health**», «**therapy**» (расслабляющий, освежающий, лечебный массаж).

Автоматические программы позволяют выполнять комбинированный массаж для всей спины: разминающий, похлопывающий, перекачивающий и массаж шиацу.

relax



> Нажмите кнопку «**relax**»

Программа массажа запустится автоматически.

Общая продолжительность 15 минут. Затем массажное кресло остается в установленном Вами положении.

health



> Нажмите кнопку «**health**»

Программа массажа запустится автоматически.

Общая продолжительность 15 минут. Затем массажное кресло остается в установленном Вами положении.

therapy

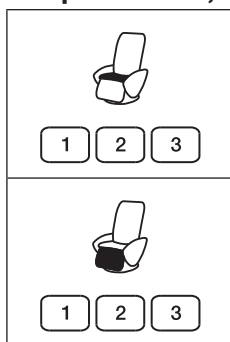


> Нажмите кнопку «**therapy**»

Программа массажа запустится автоматически.

Общая продолжительность 15 минут. Затем массажное кресло остается в установленном Вами положении.

Вибромассаж; Интенсивность



Кресло имеет три ступени интенсивности вибромассажа в зоне ягодиц.

1 (слабая)/2 (средняя)/3 (сильная)

Кресло имеет три ступени интенсивности вибромассажа в зоне стоп.

1 (слабая)/2 (средняя)/3 (сильная)



Примечание

Вибрационный массаж работает независимо от программ массажа.

Для этого необходимо нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и выключить текущую программу массажа.

Вибромассаж, выключение

Вибромассаж можно также выключить повторным нажатием кнопки интенсивности.

Однократное нажатие кнопки интенсивности включает вибромассаж, повторное нажатие той же кнопки интенсивности выключает его.

Кнопки выбора положения для перемещения в положение сидя или лежа

Перемещение в положение сидя или лежа может выполняться как с включенной, так и с выключенной функцией массажа.

Спинка вверх и подставка для ног вниз



> Нажмите кнопку выбора положения.

> Снова нажмите кнопку выбора положения.

Спинка и подставка для ног останутся в текущем положении.

Спинка вниз и подставка для ног вверх



> Нажмите кнопку выбора положения.

> Снова нажмите кнопку выбора положения.

Подставка для ног и спинка останутся в текущем положении.

5. Подготовка к работе



Предостережение!

- Не давайте упаковочный материал детям. Опасность удушья.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».

▷ См. раздел «Безопасность», стр. 3–4.

Внимание!

- Массажное кресло может повредить напольное покрытие. Подложите под кресло подходящую нескользящую подстилку.

Место установки прибора

- Установите кресло на устойчивую и ровную поверхность.
- Перед вводом в эксплуатацию очистите пространство перед массажным креслом и позади него, чтобы спинка могла свободно опускаться, а подставка для ног подниматься.

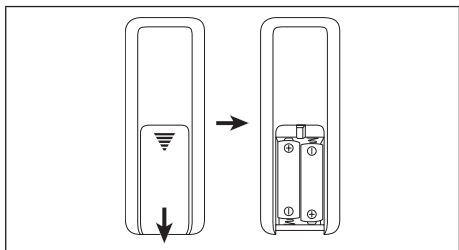
Распаковка и установка

Массажное кресло **МС3800** поставляется в картонной коробке.

Внимание!

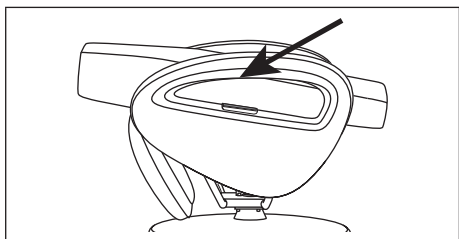
Не используйте для удаления упаковки острые инструменты (например, канцелярский нож).

Шаг 1



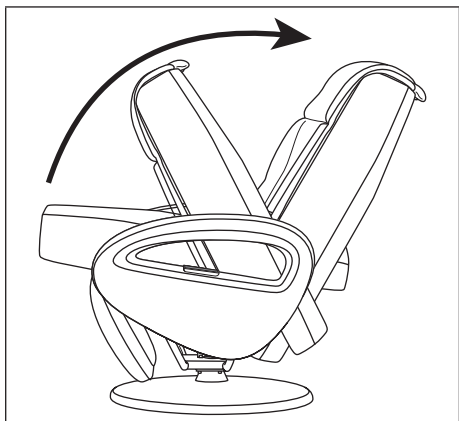
- > Вставьте батарейки 2 AAA в пульт управления в соответствии с маркировкой.

Шаг 2



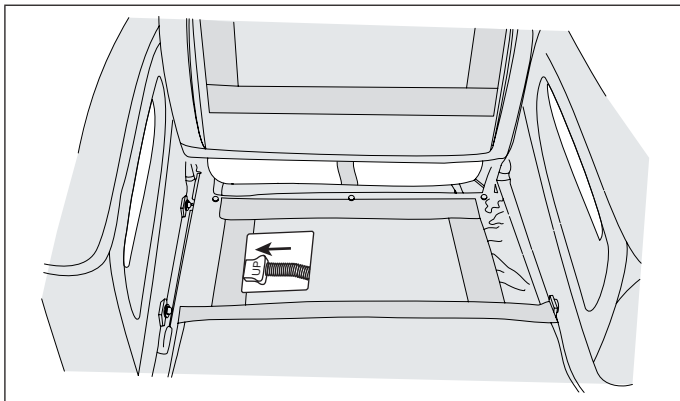
- > Вскройте картонную упаковку и крепко возьмитесь за массажное кресло в отмеченных местах.
- > Выньте кресло из картонной упаковки
Для этого понадобится 2 человека.
- > Осторожно удалите весь упаковочный материал

Шаг 3



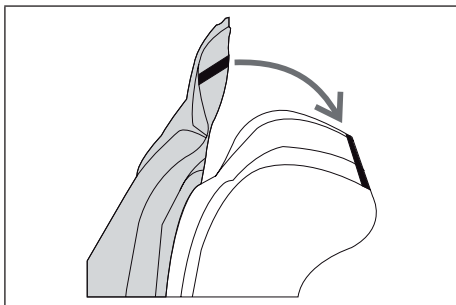
- > Откиньте спинку вверх таким образом, чтобы она зафиксировалась с характерным щелчком
Теперь спинка расположена под углом 115°.

Шаг 4



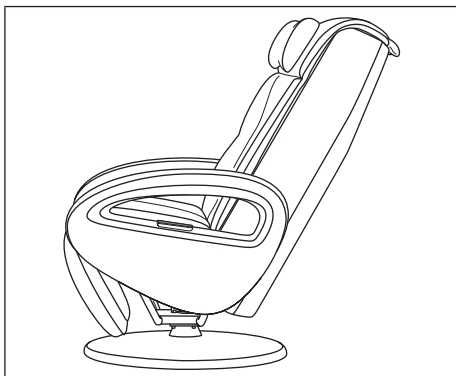
- > Подключите закрепленную на спиральной пружине штепсельную вилку, как на рисунке.
- > Перекиньте подушку для сиденья назад через спинку.

Шаг 5



- > С помощью застежки-молнии соедините нижний конец подушки для спины и задний конец подушки для сиденья.
- > Положите подушки для спины и сиденья через спинку на массажное кресло и закрепите под поверхностью сиденья предусмотренной для этого застежкой-липучкой.
- > С помощью застежки-молнии соедините спинку и подушку для спины.

Шаг 6



- > Вставьте сетевой штекер в розетку
 - > Включите главный выключатель в зоне стоп.
 - > Включите массажное кресло, нажав на кнопку «Вкл./выкл.» на пульте управления
- Теперь массажное кресло готово к работе*

6. Обслуживание



Предостережение!

- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
- ▷ См. раздел «Безопасность», стр. 3–70.

Опасность опрокидывания!

- Всегда осторожно садитесь в кресло, установленное в положении сидя. Никогда не садитесь в кресло, находящееся в положении лежа.



Внимание!

- При раздражении любого рода немедленно прекратите массаж



Важно!

- Никогда не снимайте подушки для спины во время массажа.

Перед включением

- На время массажа надевайте удобную одежду.
- Выньте все из карманов (например, ключи, складной нож, мобильный телефон).
- Примите удобное расслабленное положение тела.

- Всегда садитесь ровно посередине кресла, чтобы позвоночник находился точно между массажными роликами.
- Массаж всегда должен быть расслабляющим и приятным. Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, прервите массаж или измените свое положение.
- Если массажное кресло долгое время не используется, проверьте надлежащее состояние прибора перед новым использованием.

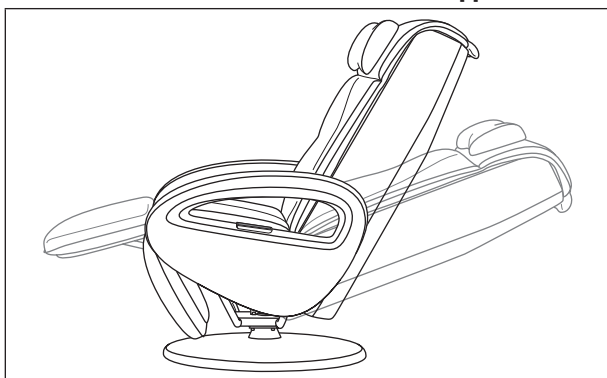
Включение массажа

> Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» на пульте управления

После включения спинка сиденья и подставка для ног опускаются. Параллельно проводится исследование всей зоны спины, чтобы определить размер пользователя. После успешного сканирования спины активируется массажная программа **relax** (расслабляющий массаж).

- Нажмите на кнопку интенсивности вибрации, чтобы установить интенсивность вибромассажа в зоне ягодиц и стоп или отключить его.
- „Вибромассаж в области ягодиц и ступней можно включать и выключать отдельно.

Положение лежа/положение сидя



> Установка массажного кресла в положение лежа
Спинка и подставка для ног могут быть приподняты или опущены.

Перемещение в положение лежа может выполняться как при включенной, так и при выключенной функции массажа.

Для этого не требуется активировать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

▷ Кнопки выбора положения для перемещения в положение сидя или лежа

Выключение массажного кресла

По завершении массажной программы кресло отключается автоматически. Сохраняется текущее положение массажного кресла.

Изменить положение можно нажатием кнопок выбора положения.

Повторным нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ массажная программа relax запустится снова.

Двойным нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ массажное кресло можно вернуть в исходное положение.



Внимание!

Продолжительность непрерывного включения прибора не должна превышать 15 минут, в противном случае существует опасность перегрева. Перед новым использованием дайте прибору остыть в течение минимум 30 минут.

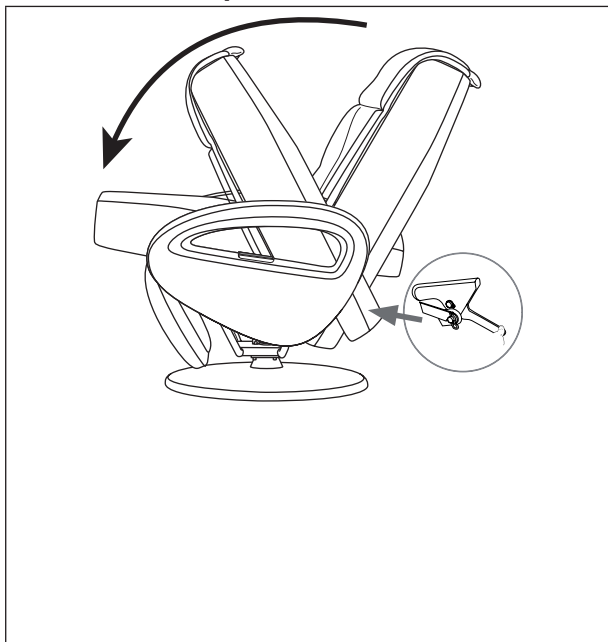
Во время массажа прибор можно выключить в любое время, нажав кнопку «Вкл./выкл.»

Массажное кресло вернется в исходное положение. Индикатор работы мигнет.

- > Выключите массажное кресло, нажав главный выключатель в нижней части спинки.
- > Выньте сетевой штекер из розетки

Дополнительные настройки, возможности управления

Складывание кресла



Чтобы массажное кресло не занимало много места при хранении, его можно сложить.

> Выключите пульт управления, нажав кнопку «Вкл./выкл.»

Массажное кресло вернется в исходное положение.

> Когда исходное положение будет достигнуто, нажмите главный выключатель, чтобы выключить массажное кресло.

> Выньте сетевой штекер из розетки.

> Откиньте подушку для сиденья вперед.

> Отсоедините закрепленную на спиральной пружине штепсельную вилку (см. шаг 4).

> Снимите фиксатор, расположенный снизу на обратной стороне спинки.

> Осторожно наклоните спинку вперед и прижмите ее к сиденью.

> Перед этим при необходимости положите подушку для спины на спинку.

7. Уход и хранение

⚠ Предостережение!

- Выключайте прибор после каждого применения и перед чисткой, нажав главный выключатель.
- Выньте сетевой штекер из розетки.
- > Протрите массажное кресло сухой или чуть влажной салфеткой, не оставляющей ворсинок.
- > Каждые два-три месяца протирайте кресло чистой салфеткой, слегка смоченной чистящим средством для кожаменителя.
- > Затем протрите кресло чистой сухой салфеткой.

Жир может оставлять пятна на кожаменителе. Очищайте массажное кресло, используя только рекомендованные чистящие средства для кожаменителя.

❗ Важно!

- Очищайте прибор только указанным способом.
 - Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.
 - Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель.
 - Не используйте агрессивные чистящие средства. Они могут повредить поверхность кресла.
- ▷ Складывание кресла: см. выше

8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Проблема	Причина	Меры по устранению
Шум трения во время работы.	Эти шумы нормальны и исходят от работающего мотора или массажных роликов, которые трутся об мягкую обивку.	Вмешательство не требуется.
Массаж не запускается.	Сетевой штекер не включен в розетку.	Вставьте сетевой штекер в розетку.
	Главный выключатель кресла не включен.	Включите главный выключатель.
	Сработал предохранитель, и прервалось электропитание кресла.	Обратитесь в сервисную службу.

Проблема	Причина	Меры по устранению
Невозможно поднять и опустить спинку или подставку для ног.	Спинка и подставка для ног перегружены или заблокированы.	Уберите предметы, блокирующие прибор.
Функция массажа отключается во время работы.	Сработала защита от перегрева.	Отключите массажное кресло и дайте ему остыть в течение 30 мин., затем включите его снова.
	Достигнута максимальная продолжительность работы.	
Пульт управления не работает	Пульт не настроен для управления массажным креслом	Чтобы настроить пульт управления, держите его в направлении нижней половины спинки кресла. Расстояние до спинки кресла должно составлять не более 40 см. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ на пульте управления, чтобы загорелся светодиод над программой массажа relax. Через 3–4 секунды светодиод три раза мигнет и отключится. Пульт управления настроен и готов к работе.

9. Технические характеристики

Наименование изделия	Массажное кресло MC3800
Напряжение/частота сети	220–240 В ~, 50/60 Гц
Потребление энергии	120 Вт
Размеры (в положении лежа)	Длина 162 см, ширина 73 см, высота 76 см
Вес	Нетто 50,5 кг, брутто 60,4 кг
Максимальная грузоподъемность	150 кг

Утилизация

Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/EC «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). Для получения необходимых сведений обращайтесь в соответствующий орган местного самоуправления. Использованные, полностью разряженные батарейки и аккумуляторы утилизировать в особо обозначенные сборники, сдать их в приемные пункты или специализированные магазины. Закон требует от Вас утилизации батареек. Примечание: Эти символы Вы найдете на батарейках, содержащих вредные вещества: Pb = батарейка содержит свинец, Cd = батарейка содержит кадмий, Hg = батарейка содержит ртуть.



10. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: массажные кресла – ОС «ВСЦ МИРАТЕКС»

№ РОСС DE.AB 02.B04852 срок действия с 05.07.2011 по 04.07.2014гг.

Срок эксплуатации изделия: мин 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх,
Софлингер штрассе 218,
89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер: ООО БОЙРЕР, 109451 г. Москва,
ул. Перерва 62, корп. 2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва,
ул. Перерва 62, корп. 2
Тел(факс) 495-658 54 90
bts-service@ctdz.ru



Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

